



ClearSounds®
Hear how good life can be

CLA7

Amplified Powered Neckloop

(For use with T-coil equipped hearing aids)



**Installation Guide
& User Manual**

English

Français

Español

Congratulations on your purchase of the CLA7 Amplified Powered Neckloop from ClearSounds Communication(tm). The CLA7 has been developed to facilitate the use of a cellular or landline telephone, equipped with a standard 2.5 mm jack, with a t-coil equipped hearing aid for hands-free operation. A 2.5 mm to 3.5 mm adapter is provided with the CLA7 so it can be used as an amplified audio Neckloop with a variety of devices.

The CLA7 generates an induction (loop) signal that is picked up by the telecoil of your hearing aid(s) (this option is activated by setting the hearing aid(s) to the “T” or “MT” position).

The CLA7 is compatible with most cellular phones (you may need to purchase an adapter connector if your cellular phone is not equipped with a built-in 2.5 mm jack). We hope it will give you many years of successful operation.

Please read this User Manual carefully in order to get the very best results from your CLA7. This will tell you how to set up the CLA7 correctly and explain all the features to you. Keep the manual for easy reference.

Please visit our web site at www.clearsounds.com to:

- Register your product
- Download additional manuals and trouble shooting tips

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

Conditions for Use

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand the Installation Guide & User Manual. When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following.

WARNING: To avoid the possibility of electrical shock, do not use this product near water (For example, near a bathtub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool) while in the bathtub or shower or when you are wet.

WARNING: Avoid using the telephone during electrical storms. There may be a remote risk of electric shock from lightning. If the electrical storm is present in your immediate area, possibility of electrical shock exists.

WARNING: Do not use the phone if you suspect a gas leak in the area. The phone's electrical contacts could create a spark, which could ignite any heavy concentration of leaking gas.

Important Safety Instructions For Batteries

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of batteries according to the instructions.

To reduce the risk of fire or personal injury – read and follow these instructions:

1. Use only the approved battery in your CLA7.
2. Do not dispose of the battery in a fire as it may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes and skin. It may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conduction material may overheat and cause burns.
5. Observe proper polarity orientation.

NOTE: Please check that your telephone equipment is UL/ETL approved before connecting the ClearSounds CLA7 into the headset jack. Please refer to your owners manual or contact the telephone manufacturer.

IMPORTANT FACTS ON ADAPTER USE

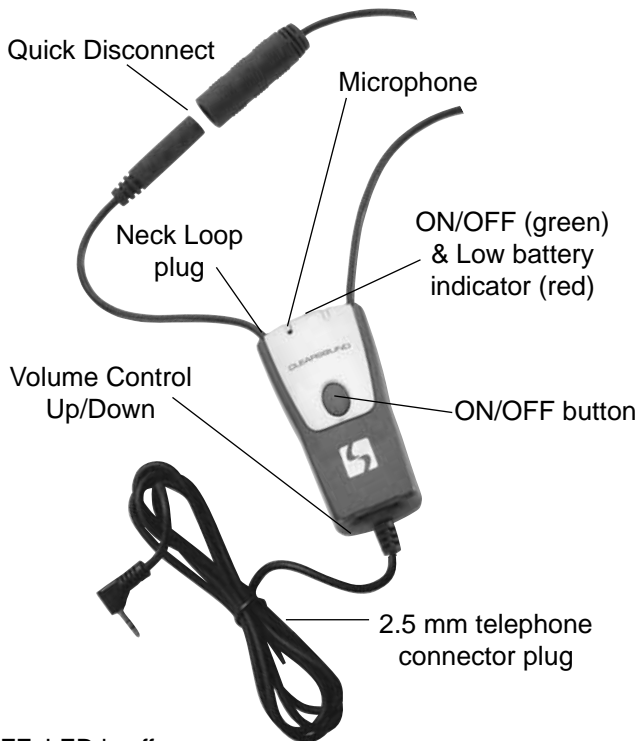
1. If connecting the CLA7 to an audio device requiring a 3.5mm jack, only use the adapter supplied with the CLA7. It is a special adapter that connects the audio output connections and bypasses the microphone connection.
2. The CLA7 can work with cell phones that have stereo music capabilities. However you must use an adapter that converts the 2.5mm connector on the cell phone to function as standard mono connector. These adapters are usually available from your cell phone manufac-

turer. (**Note:** Standard cellphone 2.5mm jacks have two black bands; stereo 2.5mm jacks that are used with stereo music have three black bands. You need to verify with your cell phone provider that the 2.5mm connector on the cell phone will work with a std mono hands-free headset. The CLA7 is a standard mono hands-free device.)

Table of Contents

Introduction	Page 2
Safety Instructions	Page 3
Table of Contents	Page 5
Features & Functions	Page 6
Installation Steps	Page 7
Installing the batteries	Page 7
Low battery indicator	Page 8
Making & receiving calls	Page 9
A Personal Audio Neckloop	Page 10
Troubleshooting Guide	Page 10
Maintenance and Care	Page 11
Specifications	Page 12
FCC Regulatory Compliance	Pages 12 - 13
Warranty and Service	Pages 14 - 15

Features & Functions



OFF: LED is off

ON: LED is green

Low battery: LED is Red

Installation & Operation Steps

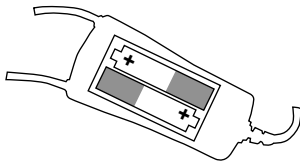
Installation and operation of your ClearSounds™ CLA7 Amplified Powered Neckloop is easy.

Installing The Batteries

IMPORTANT: The CLA7 needs to be disconnected from the telephone before installing the batteries.

1. Open the battery compartment door located on the back of your CLA7 by pulling back the latch.
2. Insert correctly (2) AAA alkaline batteries (included) in the battery compartment. Be sure to observe battery polarity as imprinted on the base of the compartment. (See diagram #1).
3. Snap the battery compartment door back in place.
4. The CLA7 is ready to use.

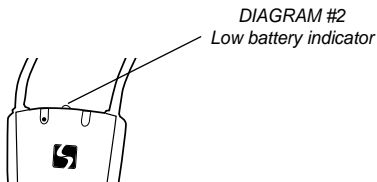
DIAGRAM # 1
Installing the batteries



NOTE: The batteries will have approximately **30 to 40** hours of use before needing replacement. Battery life will depend on actual usage and amplified levels.

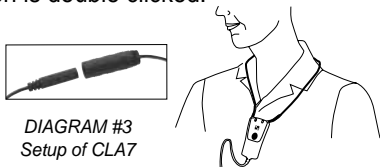
Low Battery Indicator

The low battery indicator monitors the condition of the batteries. This indicator will turn red to indicate the batteries should be changed. The indicator will only turn red while in use. Replace batteries as soon as possible with 2 AAA Alkaline batteries (See diagram #2).



Making And Receiving Calls

1. Place the wire around your neck and insert the round connector plug into the Neckloop Quick Disconnect plug, forming a loop (See diagram #3). **IMPORTANT:** To have the Neckloop operate Properly, you will need to be sure the connection is double clicked.



2. Connect the 2.5 mm plug of the CLA7 into the telephone's 2.5 mm headset jack (See diagrams 4, 5 & 6).
3. Switch your hearing aid to "T" or "MT" mode.
4. Press the "ON/OFF" button. The green light will turn on.
5. Use your telephone in the normal way (making and receiving calls). See the phone's owner's manual for instruction.

6. Since the CLA7 has a built in microphone, you will not need to hold the phone to your ear, but can use it in conjunction with a belt clip. Simply keep the phone in your pocket or place it on a flat surface.
7. During the call, you can adjust the volume of the CLA7 by using the volume control knob located on the bottom of the unit.
8. You can manually adjust the volume level on your phone if the sound quality is unsatisfactory.
9. On completion of the call, press the ON/OFF button. The green light will turn off.
10. Reset your hearing aid if needed.

Note: If your phone does not have a 2.5mm jack, an adapter may be required. Check with the manufacturer of the telephone equipment.



DIAGRAM #4
CLA7 w/Cellular



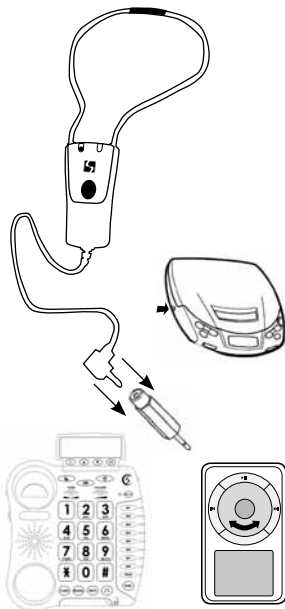
DIAGRAM #5
CLA7 w/A50 Cordless



DIAGRAM #6
CLA7 w/CSC50 or CSC50-ER

Using your CLA7 as a Personal Audio Neckloop

Your ClearSounds CLA7 can be easily used as a 3.5mm amplified Audio Neckloop, using the provided 2.5mm to 3.5mm adapter. Simply plug the 2.5mm end of the ClearSounds CLA7 into the 3.5mm adapter, and then insert the adapter into your audio jack equipped telephone, Ipod, CD player, or any device that has an 8-16 Ohm audio output through a 3.5mm jack. Follow the directions on adjusting the volume.



Troubleshooting Guide

No Sound

1. Battery may be dead.
2. Battery may be in backwards.
3. Verify that the CLA7 is turned on.
4. Verify that the phone is turned on.
5. Check if the plug of the CLA7 is plugged all the way in.

Weak Sound

1. Weak battery.
2. Turn up the volume on the CLA7.
3. Turn up the volume on the phone.
4. Check your hearing aid – weak battery.

Maintenance and Care

The CLA7 Amplified Powered Neckloop has been designed to give you years of dependable service. To ensure the utmost in performance, follow these guidelines in caring for your CLA7 Neckloop:

1. Keep the unit out of the reach of small children.
2. If the CLA7 is not in use do not store the CLA7 with batteries installed for an extended length of time.
3. Store your CLA7 in a dry place.
4. Do not expose your CLA7 to excessive moisture, humidity or steam.
5. Avoid dropping or knocking the unit.
6. Avoid electric shock by keeping the CLA7 away from water (i.e. bathroom, kitchen sink, etc.)
7. Keep fresh batteries in your CLA7 and be aware that your CLA7 will stop functioning when the batteries die.
8. Do not clean with harsh chemicals, cleaning solvents or abrasive detergents. To clean, wipe with a soft cloth slightly dampened in a mild soap-and-water solution.

Specifications

Maximum Gain:

- 30dB in Wide band (300 to 3400Hz)
- Up to 40dB with full cellular volume or other type device at full volume.

Dimensions:

Base Size: 2.5" X 1.25" X .75"

Weight: 0.12 lb with batteries

Power Requirements:

Batteries: (2) AAA Alkaline batteries (included)

FCC Registration Notice

THE INFORMATION INFORMING THE USER OF HIS/HER AND THE TELEPHONE COMPANY'S RIGHT AND OBLIGATION IS OUTLINED BELOW.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Your equipment has been tested and found to comply with

the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installation.

The equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation; if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

Where it can be done safely, reorient the receiving television or radio antenna.

To the extent possible, relocate the television, radio or other receiver with respect to the telephone equipment. (This increases the separation between the telephone equipment and the receiver).

Connect the telephone equipment into an outlet on a circuit different from that to which the television, radio, or other receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced Radio/TV Technician for help.

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirements that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five.

Should you experience trouble with this equipment, please contact: **The Canadian Service Center** is Hall Telecommunications, 5477 R.R. #5, Hwy #6 North Guelph, Ontario, Canada N1H 6J2. Tel no: 519-822-5420 Fax No: 519-822-5462. **The US Service Center** is ClearSounds Communications 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527 USA Tel No: 800-965-9043 V or 800-814-5359 TTY Fax No: 888-654-9219 e-mail: info@clearsounds.com Contact Name: Customer Service for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Warranty & Service

ClearSounds Communications™ warrants the CLA7 Amplified Powered Neckloop against any defect in materials or workmanship for the period of one year from the date of purchase. Should you experience a problem, contact our customer service department or visit our website at www.clearsounds.com.

Be sure to save your sales receipt as proof of purchase date should you need warranty service.

Within a period of one year from purchase date, ClearSounds Communications™ will repair or replace (our discretion) your CLA7 Amplified Powered Neckloop at no cost, if a defect in materials or workmanship is found. If we elect to replace your CLA7 Amplified Powered Neckloop, we may replace it with a new or reconditioned product of the same or similar design. Repair or replacement will be warranted for a period of 90 days or the original time on the original warranty, whichever is longer.

The warranty does not cover accidents, negligence or breakage to any parts. This includes shipping damage, failure to follow instructions, misuse, fire, floods, use of incompatible accessories, Acts of God or failure in your phone service carrier's line service. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized ClearSounds Communications™ representative. Tampering with

the CLA7 Amplified Powered Neckloop will void any written or implied warranties.

ClearSounds Communications™ shall not be responsible for loss of time, inconvenience, loss of use of your CLA7 Amplified Powered Neckloop, property damage caused by your CLA7 Amplified Powered Neckloop or any other incidental or consequential damages.

Warranty service is available only with proof of purchase.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR WARRANTY AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Shipping cost must be prepaid and the product must be packaged appropriately for shipping.

ClearSounds Communications
Attn: Repair Center
8160 S Madison St
Burr Ridge, IL 60527



ClearSounds®
Hear how good life can be

For product support and help visit our website at
www.clearsounds.com
e-mail: info@clearsounds.com
Telephone: 800-965-9043
TTY: 888-814-5359
Or fax: 888-654-9219



ClearSounds®
Hear how good life can be

CLA7

Collier d'amplification par induction

(À utiliser avec une prothèse auditive à bobine T-coil)



**Guide d'installation et Manuel de
l'utilisateur**

Félicitations pour l'achat du collier d'amplification par induction CLA7 de ClearSounds Communications™. Le collier d'amplification CLA7 a été mis au point pour faciliter l'emploi en mains libres d'un téléphone cellulaire ou fixe, muni d'un jack standard de 2,5 mm avec une prothèse auditive équipée d'une bobine t-coil. Le CLA7 comprend un adaptateur de 2,5 mm à 3,5 mm qui permet de l'utiliser comme collier d'amplification avec une vaste gamme de dispositifs.

Le collier CLA7 produit un signal (boucle) d'induction qui est capté par le phonocapteur de votre prothèse auditive (pour activer cette fonction, il faut positionner la prothèse sur « T » ou « MT »).

Le CLA7 est compatible avec la plupart des téléphones cellulaires (il se peut que vous deviez acheter un connecteur pour adaptateur si votre cellulaire n'est pas muni d'un jack de 2,5 mm intégré). Nous espérons que ce produit fonctionnera bien pour vous pendant des années.

Veillez lire attentivement le présent Manuel de l'utilisateur qui vous assurera de tirer le maximum de votre collier CLA7. Vous y trouverez les réglages recommandés du collier CLA7 et une explication des différentes fonctions.

Conservez le manuel pour consultation rapide.

Visitez notre site Web à l'adresse www.clearsounds.com pour :

- enregistrer votre produit;
- télécharger d'autres manuels et des conseils de dépannage.

VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES

Conditions d'utilisation

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Prenez le temps de lire et de bien comprendre le Guide d'installation et le Manuel de l'utilisateur. Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, vous devez toujours prendre certaines précautions de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, dont les suivantes.

MISE EN GARDE : Pour éviter les risques d'électrocution, évitez d'utiliser ce produit près de l'eau (par exemple près d'un bain, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol détrempé ou près d'une piscine) ou pendant que vous prenez un bain ou une douche ou lorsque vous êtes mouillé.

MISE EN GARDE : Évitez d'utiliser le téléphone durant les orages. L'éclair peut comporter un mince risque d'électrocution. Si l'orage se trouve dans votre secteur immédiat, il y a risque d'électrocution.

MISE EN GARDE : N'utilisez pas le téléphone si vous présumez qu'il y a une fuite de gaz dans votre secteur. Les contacts électriques du téléphone peuvent provoquer une étincelle susceptible d'enflammer le gaz issu de la fuite si ce dernier est en concentration suffisante.

Importantes consignes de sécurité concernant les piles

ATTENTION : Il y a risque d'explosion si vous remplacez les piles par un type de piles qui ne convient pas. Suivez les instructions concernant la mise au rebut des piles.

Pour réduire les risques d'incendie ou de blessure, veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes :

1. N'utilisez que des piles dont l'emploi est approuvé pour votre collier d'amplification CLA7.
2. Ne jetez pas les piles au feu, car elles risquent d'exploser. Vérifiez auprès des autorités locales s'il existe des directives particulières de mise au rebut.
3. Évitez d'éventrer ou de perforer les piles. L'électrolyte qui s'en échapperait est corrosif et comporte des risques de blessures aux yeux et à la peau. Il peut s'avérer toxique s'il est ingéré.
4. Prenez soin de bien manipuler les piles pour éviter qu'elles ne causent un court-circuit en entrant en contact avec des matériaux conducteurs, comme une bague, un bracelet ou des clés. La pile ou le matériau conducteur peut alors surchauffer et provoquer des brûlures.
5. Respectez le positionnement adéquat des polarités.

Note: Avant de connecter votre CLA7 à un téléphone, vérifiez que ce dernier soit conforme aux normes UL/ETL. Pour cela, reportez vous à sa notice d'utilisation ou contactez le fabricant.

Note importante concernant la fiche adaptateur

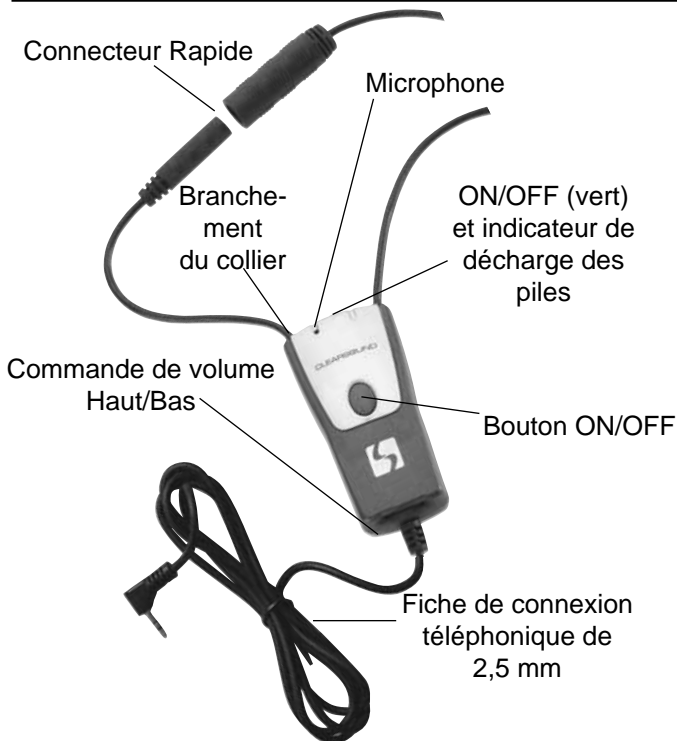
1. Votre CLA7 possède une fiche 2.5mm. Si vous désirez connecter votre CLA7 à un appareil audio par l'intermédiaire d'un connecteur de 3.5mm, utilisez uniquement l'adaptateur 2.5/3.5mm fourni avec votre CLA7. Cette fiche intègre les sorties audio et micro.

2. Votre CLA7 peut fonctionner avec un téléphone portable compatible stéréo. Cependant, vous devez utiliser un adaptateur 2.5mm convertissant le stéréo en mono. Cet adaptateur est en général disponible chez votre fournisseur de téléphones cellulaires. (Note : une fiche 2.5mm de téléphone cellulaire standard possède 2 bandes noires ; les fiches 2.5mm stéréo utilisées en stéréophonie audio possèdent 3 bandes noires. Vous devez vérifier avec votre fournisseur de téléphones cellulaires la compatibilité de la fiche 2.5mm de votre portable avec un casque mains libres mono. Le CLA7 est un système mains libres mono.)

Table des matières

Introduction	Page 2
Consignes de sécurité	Page 3
Table des matières	Page 5
Caractéristiques et fonctions	Page 6
Étapes d'installation	Page 7
Installation des piles	Page 7
Indicateur de décharge des piles	Page 8
Acheminement et réception des appels	Page 9
Un collier audio personnel	Page 10
Guide de dépannage	Page 10
Maintenance et entretien	Page 11
Fiche technique	Page 12
Conformité aux normes FCC	Pages 12 - 13
Garantie et service	Pages 14 - 15

Caractéristiques et fonctions



OFF : le voyant DEL est éteint

ON : le voyant DEL est vert

Pile déchargée : le voyant DEL est rouge

Étapes d'installation et d'utilisation

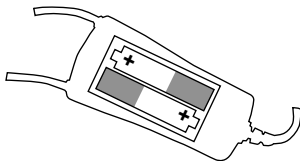
Votre collier d'amplification par induction ClearSounds™ CLA7 est d'installation et d'utilisation faciles.

Installation des piles

IMPORTANT : Il faut débrancher le collier CLA7 du téléphone avant d'installer les piles.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé l'arrière du CLA7 en tirant le loquet vers l'arrière.
2. Insérez correctement (2) piles alcalines AAA (comprises) dans le compartiment à piles. Assurez-vous de respecter la polarité des piles telle qu'elle est imprimée sur la base du compartiment. (*Voir le schéma 1*).
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.
4. Le collier CLA7 est maintenant prêt à fonctionner.

SCHÉMA 1
Installation des piles



REMARQUE : Les piles fonctionneront environ de **30 à 40** heures avant de devoir être remplacées. La durée de vie des piles dépend de l'utilisation réelle et des niveaux d'amplification.

Indicateur de décharge des piles

L'indicateur de décharge des piles contrôle l'état des piles. Son voyant devient rouge pour indiquer que les piles doivent être remplacées. Le voyant de l'indicateur ne devient rouge que lorsqu'il est en fonction. Remplacez les piles dès que possible par 2 piles alcalines AAA (*Voir le schéma 2*).

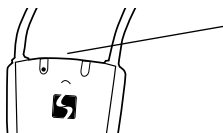


SCHÉMA 2
Indicateur de décharge des piles

Acheminement et réception d'appels

1. Placez le cordon autour du cou et fermez le Connecteur Rapide pour former une boucle fermée (*voir figure 3*).

IMPORTANT : Fermer fermement le Connecteur Rapide (2 « clic » doivent être entendus) afin d'assurer le fonctionnement correct de votre boucle magnétique.



SCHÉMA 3
Mise en place du CLA7



2. Connectez la fiche de 2,5 mm du CLA7 dans la prise d'écouteurs de 2,5 mm du téléphone (*Voir les schémas 4, 5 et 6*).
3. Positionnez votre prothèse auditive en mode « T » ou « MT ».
4. Appuyez sur le bouton « ON/OFF ». Le voyant vert s'allumera.
5. Utilisez normalement votre téléphone (pour acheminer et recevoir des appels). Suivez les directives présentées dans le manuel de l'utilisateur du téléphone.

6. Étant donné que le CLA7 est muni d'un microphone intégré, vous n'aurez pas besoin de tenir le téléphone près de votre oreille, mais vous pouvez l'employer avec une pince de ceinture. Il suffit de ranger le téléphone dans votre poche ou de le placer sur une surface plane.
7. Durant l'appel, vous pouvez régler le volume du CLA7 au moyen de la molette de commande du volume, qui se trouve au bas de l'appareil.
8. Vous pouvez aussi régler le niveau de volume de votre téléphone si la qualité sonore ne vous satisfait pas.
9. Lorsque l'appel est terminé, appuyez sur le bouton « ON/OFF ». Le voyant vert s'éteint.
10. Réinitialisez votre prothèse auditive s'il y a lieu.

Remarque : Si votre téléphone n'a pas de prise de 2,5 mm, il se peut que vous deviez utiliser un adaptateur. Vérifiez auprès du fabricant de l'équipement téléphonique.



SCHÉMA 4
CLA7 avec cellulaire



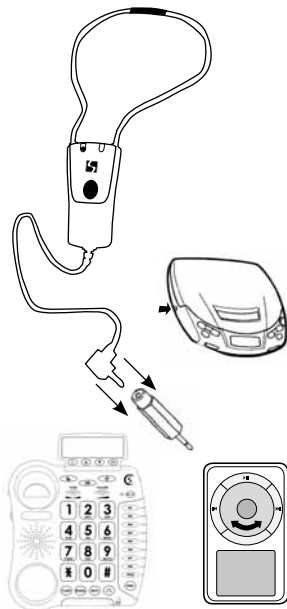
SCHÉMA 5
CLA7 avec A50 sans fil



SCHÉMA 6
CLA7 avec CSC50 ou CSC50-ER

Utilisation de votre CLA7 comme collier audio personnel

Vous pouvez facilement employer votre ClearSounds CLA7 comme collier d'amplification audio de 3,5 mm en utilisant l'adaptateur de 2,5 mm à 3,5 mm qui est fourni. Il suffit de brancher l'extrémité de 2,5 mm du ClearSounds CLA7 dans l'adaptateur de 3,5 mm, d'insérer ensuite l'adaptateur à la prise audio de votre téléphone, Ipod, lecteur CD ou de tout autre appareil muni d'une prise de 3,5 mm ayant une sortie audio de 8-16 Ohms. Suivez les directives de réglage du volume.



Guide de dépannage

Pas de son

1. Les piles sont peut-être à plat.
2. Les piles sont peut-être installées à l'envers.
3. Assurez-vous que le CLA7 est bien allumé.
4. Assurez-vous que le téléphone est bien allumé.
5. Assurez-vous que la fiche du CLA7 est branchée bien à fond.

Son faible

1. Piles faibles.
2. Augmentez le volume du CLA7.
3. Augmentez le volume du téléphone.
4. Vérifiez votre prothèse auditive – piles faibles.

Maintenance et entretien

Le collier d'amplification par induction CLA7 est conçu pour vous assurer un service fiable pendant des années. Pour en tirer un rendement maximal, suivez ces quelques conseils sur l'entretien de l'appareil :

1. Rangez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
2. Lorsque vous ne l'utilisez pas, évitez de ranger le CLA7 en y laissant les piles pendant une longue période.
3. Entreposez le CLA7 dans un endroit sec.
4. Évitez d'exposer le CLA7 à de l'humidité excessive ou à de la vapeur.
5. Évitez de le laisser tomber par terre ou de le cogner.
6. Évitez les risques d'électrocution en tenant l'appareil éloigné de l'eau (c.-à-d. salle de bain, évier de cuisine, etc.).
7. Assurez-vous que votre CLA7 est toujours équipé de piles fraîches, car il s'arrêtera si les piles tombent à plat.
8. Évitez de le nettoyer au moyen de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents abrasifs. Pour le nettoyage, il suffit d'employer un linge doux légèrement humidifié dans une solution d'eau et de savon doux.

Fiche technique

Gain maximum :

- 30 dB en large bande (de 300 à 3400 Hz)
- Jusqu'à 40 dB sur cellulaire à plein volume ou sur un autre type d'appareil à plein volume.

Dimensions :

Format de la base : 6,35 cm X 3,17 cm X 1,90 cm (2,5 po X 1,25 po X 0,75 po)

Poids : 50 g (0,12 lb) avec piles

Alimentation :

Piles : (2) piles alcalines AAA (comprises)

Déclaration de conformité FCC

LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS À L'UTILISATEUR CONCERNANT SES DROITS ET OBLIGATIONS ET CEUX DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE SONT ÉNONCÉS CI-DESSOUS.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son emploi est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant de nuire à son fonctionnement.

Votre appareil a été testé et jugé conforme aux restrictions imposées aux périphériques numériques de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée; si l'équipement cause effectivement une interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant successivement ledit équipement, on vous recommande de tenter de corriger la situation d'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

Lorsque cela peut se faire en toute sécurité, réorientez l'antenne réceptrice de la radio ou du téléviseur.

Autant que possible, déplacez le téléviseur, la radio ou autres appareils récepteurs par rapport à l'équipement téléphonique. (Cela augmente la distance entre l'équipement téléphonique et le récepteur).

Connectez l'équipement téléphonique dans une prise qui se trouve sur un circuit différent de celui auquel le téléviseur, la radio ou un autre récepteur est connecté.

Pour obtenir de l'assistance, adressez-vous au concessionnaire ou à un technicien spécialisé dans les téléviseurs.

Ce produit respecte les spécifications techniques d'Industrie Canada.

Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) indique le nombre maximum de terminaux que l'on peut brancher à une interface téléphonique. Le raccordement à une interface peut consister en une combinaison quelconque d'appareils dans la mesure où la somme des numéros d'équivalence de sonnerie (REN) de tous les appareils ne dépasse pas cinq.

Si vous avez des difficultés avec cet appareil, veuillez contacter :

Le centre de service canadien est Hall Telecommunications, 5477 R.R. #5, Hwy #6 North Guelph, Ontario, Canada N1H 6J2. N° de tél. : 519-822-5420 N° de télécopieur : 519-822-5462.

Le centre de service des É-U est ClearSounds Communications 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527 USA. N° de tél. : 800-965-9043 V ou 800-814-5359 TTY N° de télécopieur : 888-654-9219 courriel : info@clearsounds.com Personne ressource : Service à la clientèle pour les réparations et les renseignements concernant la garantie. Si l'appareil cause des problèmes au réseau téléphonique, l'entreprise de services téléphoniques peut vous demander de débrancher l'appareil jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Garantie et service

ClearSounds Communications™ garantit que le collier d'amplification par induction CLA7 est et sera exempt de toute défectuosité de matériel ou de main-d'oeuvre pendant une période d'un an suivant la date d'achat. Si vous éprouvez un problème, communiquez avec notre service à la clientèle ou visitez notre site Web à l'adresse www.clearsounds.com.

Assurez-vous de conserver votre coupon de caisse comme preuve de la date d'achat au cas où vous auriez besoin de recourir au service de la garantie.

Pendant une période d'un an suivant la date d'achat, ClearSounds Communications™ s'engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) sans frais votre collier d'amplification par induction CLA7, si l'on constate qu'il présente une défectuosité matérielle ou de main-d'oeuvre. Si nous choisissons de remplacer votre collier d'amplification par induction CLA7, nous pourrons lui substituer un produit neuf ou remis à neuf de conception identique ou similaire. La réparation ou le remplacement sera garanti pour une période de 90 jours ou pour la durée résiduelle de la garantie, selon celle de ces deux périodes qui est la plus longue.

La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ou la casse de l'une ou l'autre des pièces. Cela comprend les dommages liés au transport, le défaut de se conformer aux directives, l'utilisation abusive, les incendies, les inondations, l'utilisation d'accessoires incompatibles, les catastrophes naturelles ou la défaillance du service téléphonique de votre fournisseur. Le produit ne doit pas être bricolé ni démonté par quiconque sauf par

un représentant autorisé de ClearSounds Communications™. Le fait de bricoler l'appareil entraînera l'annulation de toute garantie écrite ou implicite.

ClearSounds Communications™ n'assume aucune responsabilité quant à la perte de temps, aux inconvénients, à la perte d'usage de votre collier d'amplification par induction CLA7, aux dommages à la propriété causés par votre CLA7 ni à tout autre dommage indirect ou consécutif.

Le service de garantie n'est offert qu'aux détenteurs d'une preuve d'achat.

IMPORTANT : VOTRE COUPON DE CAISSE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT DONC ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ LORS D'UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE.

Les frais d'expédition doivent être payés d'avance et l'emballage du produit doit être adapté au transport.

ClearSounds Communications
Att : Centre de réparation
8160 S Madison St.
Burr Ridge, IL 60527



ClearSounds®
Hear how good life can be

Pour obtenir de l'assistance et du soutien pour le produit, visitez notre site Web à l'adresse
www.clearsounds.com
courriel : info@clearsounds.com
Téléphone : 800-965-9043
TTY : 888-814-5359 u télécopieur : 888-654-9219



ClearSounds®
Hear how good life can be

CLA7

Adaptador a baterías con amplificación de audio para colgar al cuello

(Para usarse con prótesis auditivas provistas de bobina telefónica)



**Guía de instalación y
manual de uso**

v407

Felicitaciones en la compra de su adaptador de cuello CLA7 con amplificación de audio. Este producto es de ClearSounds Communications(TM). El adaptador CLA7 a sido diseñado para facilitar el uso de celulares o telefonos fijos, esta equipado con terminal de conexión estandar de 2.5mm, equipado para poder ser usado con protesis auditivas de bobina telefonica para poder operar con manos libres. Un adaptador de conexión de 2.5mm que convierte la conexión a 3.5mm a sido proveido con el CLA7 para que usted pueda usar el adaptador de cuello en una variedad de productos.

El adaptador CLA7 genera una señal inductiva (lazo inductivo) que es recogida por la bobina telefónica de la prótesis auditiva (esta opción se activa poniendo el selector de la prótesis auditiva en posición T o MT).

El adaptador CLA7 es compatible con la mayor parte de teléfonos celulares (si el celular no tiene incorporado el terminal de conexión de 2,5 mm, se tendrá que comprar un adaptador de conexión). Esperamos que el adaptador CLA7 le brinde largos años de funcionamiento sin problemas.

Para aprovechar al máximo todas las funcionalidades del adaptador CLA7, le recomendamos leer detenidamente este manual de uso que contiene instrucciones sobre la preparación del adaptador, así como una descripción de todas sus funciones. Tenga el manual a mano para consultarlo en cualquier momento.

En nuestro sitio web www.clearsounds.com usted podrá:

Please visit our web site at www.clearsounds.com to:

- Registrar su producto
- Descargar manuales complementarios y consejos para la identificación y resolución de problemas

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Condiciones de uso

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea y entienda el contenido de esta guía de instalación y manual de uso. Al utilizar el aparato telefónico, siempre tome las precauciones de seguridad mínimas, como las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, no utilice este adaptador cerca de agua (por ejemplo, en las proximidades de una tina o lavatorio de baño, lavadero de cocina o tina de lavar ropa, en un sótano con humedad o cerca de una piscina) al bañarse en tina o ducha o cuando tenga el cuerpo mojado.

ADVERTENCIA: Trate de no utilizar el teléfono durante tormentas eléctricas. Existe la remota posibilidad de que algún rayo o relámpago provoque una descarga eléctrica. Si hay tormenta eléctrica en la zona donde usted se encuentra, entonces es probable que se produzca una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: No utilice el teléfono si sospecha que hay un escape de gas en el área donde usted se encuentra. Los contactos eléctricos del teléfono podrían generar una chispa que, a su vez, podría hacer arder alguna concentración fuerte del gas de escape.

Medidas de seguridad importantes con respecto a las baterías

PRECAUCIÓN: La instalación de una batería incorrecta puede dar lugar a una explosión. Deseche las baterías de acuerdo con las instrucciones.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, lea y observe estas instrucciones:

1. El adaptador CLA7 debe llevar sólo baterías aprobadas.
2. No queme las baterías para desecharlas, pues podrían explotar. Consulte los reglamentos locales, pues posiblemente contengan instrucciones de eliminación especiales.
3. No abra ni corte la batería, pues el electrolito liberado tiene efecto corrosivo y podría ocasionar lesiones a los ojos o la piel. Además, si se ingiere, puede tener un efecto tóxico.
4. Tenga cuidado al manipular las baterías para evitar que entren en cortocircuito debido al contacto con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. Las baterías o el elemento conductor podrían recalentarse y provocar quemaduras.
5. Instale las baterías con la orientación (polaridad) correcta.

NOTA: Necesita comprobar que su equipo telefonico esta aprobado por UL/ETL antes de conectar el CLA7 de Clear-Sounds en la conexion del auricular. Por favor, refirase a su manual del dueno o llame al fabricante del telefono.

FACTORES IMPORTANTES PARA EL USO DEL ADAPTADOR

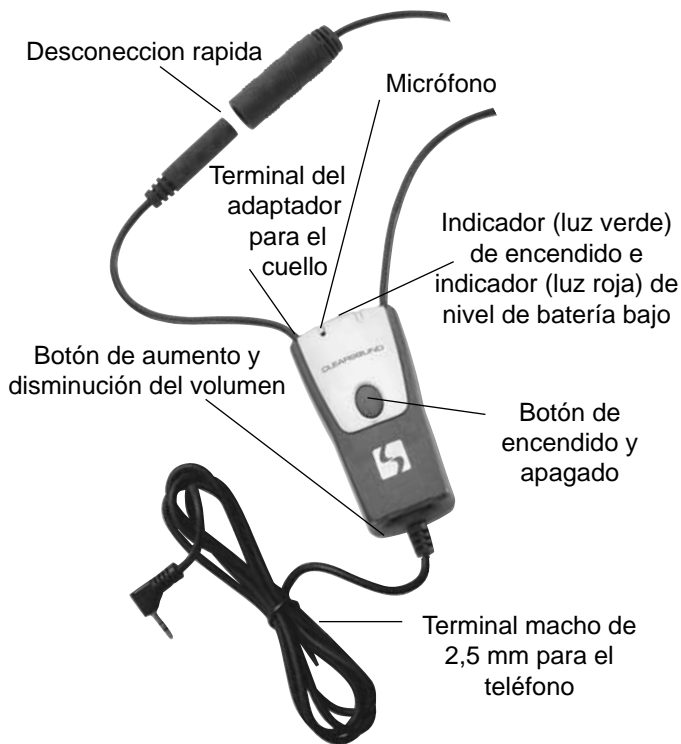
1. Si conecta el CLA7 a un aparato para escuchar que requiere una coneccion de 3.5mm, solamente use el adaptador que se le a proveeido con el CLA7. Este es un adaptador especial que conecta las conecciones del enchufe del audio y pasa a la coneccion del microfono.
1. El adaptador CLA7 de cuello puede trabajar con celulares que tienen musica estereofonica. De modo que usted debere de usar un adaptador que convierte la conneccion 2.5mm en su celular a funcion como coneccion normal de mono stereo. (**Nota:** Normalmente los celulares

tienen el enchufe de 2.5mm que tienen dos líneas negras al final de la conexión; los enchufes de stereo de 2.5mm que son usados con música estereofónica tienen 3 líneas negras al final de la conexión. Usted necesita verificar con su distribuidor de celulares si la conexión de 2.5mm en su celular va a trabajar con audífonos normales de mono stereo. El CLA7 es un producto mono stereo.

Índice

Introducción	Página 2
Medidas de seguridad	Página 3
Índice	Página 5
Características y funciones	Página 6
Procedimiento de instalación	Página 7
Instalación de las baterías	Página 7
Indicador de batería baja	Página 8
Ejecución y recepción de llamadas	Página 9
Adaptador de audio personalizado	Página 10
Guía de identificación y resolución de problemas	Página 10
Mantenimiento y cuidado	Página 11
Especificaciones	Página 12
Cumplimiento del reglamento de la FCC	Páginas 12 - 13
Garantía y servicio técnico	Páginas 14 - 15

Características y funciones



APAGADO: LED sin luz
ENCENDIDO: Luz verde
Batería baja: Luz roja

Procedimiento de instalación y utilización

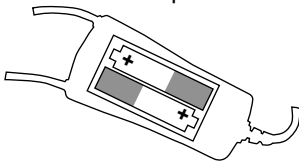
Instalar y utilizar el adaptador CLA7 es muy sencillo.

Instalación de las baterías

IMPORTANTE: Antes de instalar las baterías, desconecte el adaptador CLA7 del teléfono

1. Abra el compartimiento de las baterías ubicado en la parte posterior del adaptador jalando hacia atrás el seguro de la tapa.
2. Coloque dentro del compartimiento, en el sentido correcto, 2 baterías alcalinas tamaño AAA (incluidas con el adaptador). Asegúrese de que las baterías coincidan con el dibujo (de polaridad) impreso en el fondo del compartimiento. (Vea el diagrama #1).
3. Cierre el compartimiento encajando bien la tapa.
4. El adaptador CLA7 se encuentra listo para usar.

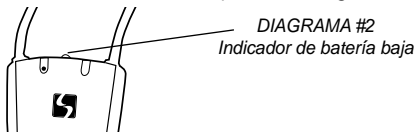
DIAGRAMA 1
Instalación de las baterías



NOTA: Las baterías duran entre **30 y 40** horas. Transcurrido este lapso, deberán cambiarse. La duración de las baterías dependerá del uso que se de al adaptador y de los niveles de amplificación de audio.

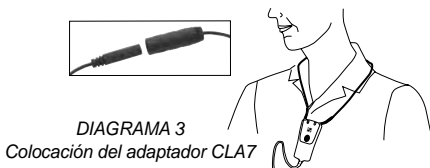
Indicador de batería baja

Este indicador alerta sobre el nivel de consumo de las baterías. Emitirá una luz roja si es necesario el cambio de baterías. La luz roja se encenderá sólo mientras el adaptador esté en uso. Cambie las baterías tan pronto como sea posible. Debe instalar 2 baterías alcalinas tamaño AAA (vea el diagrama 2).



Ejecución y recepción de llamadas

1. Pongase el adaptador CLA7 en su cuello, inserte la conexión del cable corto dentro de la conexión del cable largo (ver el diagrama #3). **IMPORTANTE:** Para que su adaptador CLA7 de cuello opere apropiadamente, usted necesita asegurarse que el cable chico este correctamente conectado con el cable grande.



2. Conecte el terminal macho de 2,5 mm del adaptador en el terminal de conexión de 2,5 mm para audífonos del teléfono (vea los diagramas 4, 5 y 6).
3. Ponga la prótesis auditiva en modo "T" o "MT".
4. Oprima el botón de encendido y apagado. Se encenderá la luz verde.

5. Utilice el teléfono como de costumbre (haciendo y recibiendo llamadas). Consulte las instrucciones correspondientes en el manual de uso del teléfono.
6. Como el adaptador CLA7 tiene un micrófono incorporado, no es necesario llevarse el teléfono a la oreja, sino que se puede usar con un clip para cinturón. Puede dejar el teléfono en el bolsillo o colocarlo sobre una superficie plana.
7. Durante la llamada, puede regular el volumen del adaptador con el botón ubicado en la base.
8. Puede regular manualmente el volumen del teléfono si la calidad del sonido no es buena.
9. Al término de la llamada, apague el adaptador oprimiendo el botón de encendido y apagado. Se apagará la luz verde.
10. De ser necesario, reajuste la prótesis auditiva.

Nota: Si su teléfono no tiene terminal de conexión de 2,5 mm, quizás se necesite un adaptador. Consulte con el fabricante del aparato telefónico.



DIAGRAMA 4
Uso del CLA7 con celular



DIAGRAMA 5
Uso del CLA7 con teléfono inalámbrico A50

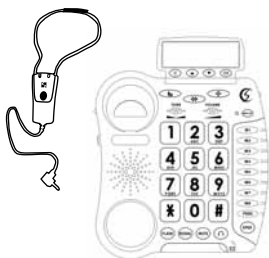
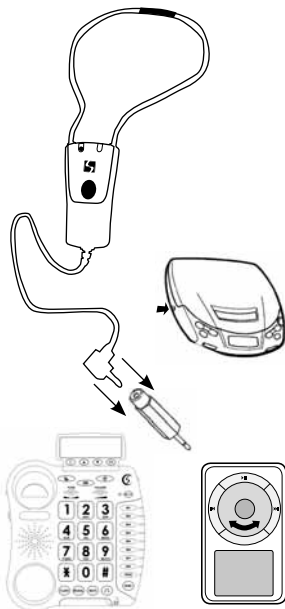


DIAGRAMA 6
Uso del CLA7 con los teléfonos CSC50 o CSC50-ER

Uso del CLA7 como adaptador de audio personalizado

El CLA7 puede utilizarse fácilmente como un amplificador de audio de 3,5 mm ya que cuenta con una pieza de conexión con entrada de 2,5 mm y salida de 3,5 mm. Basta con conectar el extremo de 2,5 mm del CLA7 en la pieza de conexión con salida de 3,5 mm e introducir ésta en el terminal de conexión del aparato telefónico, Ipod, reproductor de CD o cualquier dispositivo que tenga un terminal de 3,5 mm de salida de audio de 8 a 16 ohmios . Para regular el volumen, observe las instrucciones correspondientes.



Guía de identificación y resolución de problemas

No hay sonido

1. La batería posiblemente esté agotada.
2. Posiblemente se haya instalado la batería al revés.
3. Verifique que el adaptador CLA7 esté encendido.
4. Verifique que el teléfono esté encendido.

5. Asegúrese de que el terminal macho del CLA7 esté conectado hasta el fondo.

Sonido débil

1. Batería desgastada.
2. Suba el volumen del CLA7.
3. Suba el volumen del teléfono.
4. Verifique la batería de la prótesis auditiva.

Mantenimiento y cuidado

El amplificador CLA7 ha sido diseñado para brindarle largos años de funcionamiento sin problemas. Para asegurar la máxima funcionalidad del dispositivo, observe las siguientes medidas de precaución:

1. Mantenga el adaptador fuera del alcance de niños pequeños.
2. Si no utiliza el adaptador, retírele las baterías antes de guardarlo por un período prolongado.
3. Guarde el CLA7 en un lugar seco.
4. No exponga el CLA7 un exceso de humedad o vapor.
5. No deje caer ni golpee el adaptador.
6. Mantenga el adaptador fuera de todo contacto con agua (p.ej., baño, lavadero de cocina, etc.) para evitar descargas eléctricas.
7. Asegúrese de que las baterías del CLA7 estén siempre cargadas y tenga en cuenta que el adaptador dejará de funcionar cuando las baterías se desgasten totalmente.
8. No limpie el adaptador con productos químicos ásperos, ni con disolventes o detergentes abrasivos. Límpielo con un trapo suave ligeramente humedecido en una solución de jabón suave y agua.

Especificaciones

Amplificación máxima:

- 30 dB en banda ancha (300 a 3400 Hz)
- Hasta 40dB cuando el volumen del celular u otro dispositivo esté al máximo.

Dimensiones:

Tamaño de la base: 2,5" X 1,25" X 0,75" (6,3 x 3 x 2 cm)

Peso: 0,12 lb (54 g) con baterías

Requisitos de energía:

Baterías: dos (2) baterías alcalinas tamaño AAA (incluidas)

**Aviso de registro del
dispositivo ante la FCC
(autoridad federal de
comunicaciones de los
EE.UU.)**

A CONTINUACIÓN SE INFORMA SUCINTAMENTE SOBRE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES QUE CORRESPONDEN AL USUARIO Y A LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA.

Este dispositivo cumple las disposiciones de la sección 15 del

reglamento de la FCC. Su funcionamiento depende de las dos condiciones siguientes: (1) El dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida incluso las que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este dispositivo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites aplicables a un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y en caso de no ser instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar una interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. No obstante, no existe garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular; si este dispositivo causa una interferencia perjudicial para la señal receptora de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, el usuario deberá tratar de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

Redireccione la antena del receptor de televisión o radio si se puede hacer esto en forma segura.

En la medida de lo posible, reubique el televisor, radio u otro receptor con respecto al aparato telefónico (para aumentar la distancia entre el aparato telefónico y el aparato receptor).

Conecte el aparato telefónico en la salida de un circuito distinto

de aquel en que está conectado el receptor de televisión, radio o de otro tipo.

Consulte al vendedor o a un técnico experimentado en servicio de radio y TV.

Este producto cumple con todas las especificaciones técnicas aplicables establecidas por la entidad reguladora canadiense (Industry Canada).

El número equivalente al timbrado indica el número máximo de terminales que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede estar constituida por cualquier combinación de dispositivos, con la única condición de que el número equivalente al timbrado de todos los aparatos no sea mayor que cinco.

De experimentar problemas con este equipo, comuníquese con **el centro de servicio técnico en Canadá** que es Hall Telecommunications, 5477 R.R. #5, Hwy #6 North Guelph, Ontario, Canadá N1H 6J2; tel. No.: 519-822-5420, fax No: 519-822-5462; **El centro de servicio técnico en los Estados Unidos** es Clear-Sounds Communications, 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527 EE.UU., tel. No: 800-965-9043 (accessible para personas ciegas) u 800-814-5359 (accesible para personas sordas); fax No: 888-654-9219; dirección electrónica: info@clearsounds.com; contacto: Servicio al cliente para reparaciones o información sobre la garantía. Si el aparato está dañando la red telefónica, es posible que la compañía de teléfonos le solicite que desconecte el aparato hasta que el problema sea solucionado.

Garantía y servicio técnico

ClearSounds Communications™ garantiza el adaptador CLA7 a baterías con amplificación de volumen contra defectos de material o de mano de obra, por el plazo de un año contado a partir de la fecha de la compra. En caso de experimentar algún problema, comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente o visite nuestro sitio web en www.clearsounds.com.

Guarde su comprobante de compra para demostrar la fecha en que adquirió el dispositivo en caso de que requiera el servicio contemplado por la garantía.

Dentro del plazo de un año contado a partir de la fecha de compra, ClearSounds Communications™ reparará o reemplazará (de acuerdo a nuestro propio criterio), sin costo alguno, el adaptador a baterías CLA7 con amplificación de volumen si se detectara algún defecto de material o mano de obra. Si decidimos reemplazar el adaptador CLA7, lo haremos con un aparato nuevo o reacondicionado de tipo idéntico o similar. La reparación o reemplazo se garantiza por un plazo de 90 días o por el plazo inicial de la garantía original, dependiendo de lo que tenga mayor duración.

La garantía no cubre accidentes, negligencia o manipulación indebida de piezas. Es decir, no cubre daños que se produzcan durante el envío, incumplimiento de las instrucciones, uso incorrecto, incendio, inundaciones, uso de accesorios incompatibles, desastres naturales o fallas de servicio de la

compañía telefónica. Este dispositivo no puede ser abierto ni desarmado por quien no sea representante autorizado ClearSounds Communications™. Si se manipula indebidamente el adaptador CLA7, las garantías escritas o implícitas aplicables perderán validez.

ClearSounds Communications™ no tendrá responsabilidad por tiempo perdido, dificultades, pérdida de uso del adaptador a baterías CLA7 con amplificación de volumen, daños materiales provocados por este mismo dispositivo u otros daños incidentales o emergentes.

La garantía de servicio es aplicable únicamente contra presentación del comprobante de compra (factura).

IMPORTANTE: SU FACTURA O RECIBO ES PARTE DE LA GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UN RECLAMO EFECTUADO EN TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

Los costos de envío deberán ser pagados por adelantado y el producto deberá empacarse apropiadamente para su envío.

ClearSounds Communications
At.: Repair Center
8160 S Madison St.
Burr Ridge, IL 60527



ClearSounds®
Hear how good life can be

Si desea servicio técnico o asistencia con este aparato,
ingrese en nuestro sitio web www.clearsounds.com
e-mail: info@clearsounds.com

Teléfono: 800-965-9043 / Tel. para personas con problemas de
audición y lenguaje: 888-814-5359 / Fax: 888-654-9219